

Tab. 4 Domácnosti zaměstnanců a důchodců podle kvintilového rozdělení čistých peněžních příjmů na osobu

e/ Subjektivní názory (%)

Households of employees and pensioners by net money income per person - quintiles

e/ Opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions

Rok 2012

Year 2012

	Čisté peněžní příjmy					Net money income							
	Zaměstnanci / Employees					Důchodci / Pensioners							
	nejnižších 20%	druhých 20%	třetích 20%	čtvrtých 20%	nejvyšších 20%	nejnižších 20%	druhých 20%	třetích 20%	čtvrtých 20%	nejvyšších 20%			
	lowest 20%	second 20%	third 20%	fourth 20%	highest 20%	lowest 20%	second 20%	third 20%	fourth 20%	highest 20%			
Počet domácností	absol.	404 863	404 967	404 367	404 053	404 504	256 152	256 277	256 061	256 355	255 773	Number of households	abs.
Problémy s bydlením:												Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě		15,1	9,3	9,3	8,9	6,5	15,3	7,9	8,0	9,5	7,9	dampness	
tmavý byt		4,1	2,5	2,9	2,5	1,6	5,5	3,1	2,8	3,8	3,5	too dark, not enough light	
malý byt		15,3	9,6	8,1	6,6	5,7	4,9	2,0	1,1	1,4	1,0	too small	
hluk z domu, resp. ulice		14,4	11,2	18,3	13,8	14,7	16,1	13,5	13,7	15,2	17,1	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí		13,6	16,1	17,5	15,1	17,8	14,3	13,9	14,7	17,3	16,6	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí		13,8	12,9	13,9	13,2	14,6	11,7	12,5	12,8	17,5	18,4	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:												Housing costs:	
velkou zátěží		45,0	30,3	24,4	19,1	10,5	44,2	32,1	36,0	28,7	25,3	a heavy burden	
určitou zátěží		51,7	64,1	70,5	72,1	70,0	52,0	63,3	58,1	61,4	64,3	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží		3,3	5,6	5,1	8,8	19,6	3,8	4,6	5,9	10,0	10,4	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:												Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží		13,6	8,4	7,0	4,7	2,6	4,6	1,1	1,9	1,3	1,1	a heavy burden	
určitou zátěží		14,5	12,5	14,6	14,2	11,9	2,7	1,6	1,5	2,2	2,6	somewhat a burden	
vůbec není zátěží		0,8	1,2	1,5	1,3	2,8	0,4	0,0	0,1	0,4	0,0	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)		71,1	77,9	76,9	79,7	82,7	92,3	97,3	96,6	96,1	96,3	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:												Household ability to make ends meet:	
s velkými obtížemi		20,7	9,4	5,7	3,7	1,0	20,9	7,6	8,6	8,6	8,1	with great difficulty	
s obtížemi		31,0	27,1	20,7	17,3	8,7	30,6	28,2	27,4	20,7	18,3	with difficulty	
s menšími obtížemi		34,0	37,7	42,5	37,0	23,6	32,1	41,0	39,0	35,4	34,6	with some difficulty	
docela snadno		11,8	19,6	25,4	30,3	41,9	12,5	17,6	18,8	26,3	26,2	fairly easily	
snadno		2,4	6,1	5,0	10,2	20,8	3,8	5,5	6,1	8,4	11,1	easily	
velmi snadno		0,1	0,2	0,7	1,5	4,0	0,1	0,1	0,1	0,6	1,8	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:												Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou												annual one-week holiday	
mimo domov		63,6	46,7	35,3	28,7	11,7	74,6	62,8	57,6	47,0	40,3	away from home	
jíst obden maso		20,8	11,6	10,0	7,2	2,7	29,4	18,4	19,9	14,8	16,3	a meal with meat every second day	
dostatečně vytápět byt		8,3	7,5	6,6	4,2	3,2	13,1	10,9	9,6	7,7	10,2	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 9300 Kč		69,2	47,2	39,6	32,8	15,1	67,6	55,0	54,9	41,7	41,0	unexpected expenses of CZK 9300	
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:												In last 12 month arrears on:	
nájemného												paying rent	
ano		5,4	3,4	1,4	1,8	0,6	5,5	0,5	1,4	0,6	1,1	yes	
ne		52,9	55,3	59,6	61,0	66,4	48,8	52,5	58,1	60,8	63,8	no	
netýká se		41,7	41,3	39,0	37,3	33,0	45,7	47,0	40,4	38,7	35,1	not applicable	
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu												paying heating, electricity, gas, water	
ano		7,9	3,7	2,2	1,7	0,9	6,3	1,2	1,3	1,0	2,1	yes	
ne		91,6	95,8	97,2	97,8	98,6	92,7	98,5	98,0	98,4	97,6	no	
netýká se		0,5	0,5	0,6	0,4	0,4	1,0	0,3	0,7	0,7	0,4	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček na byt												repaying mortgages and other dwelling-related loans	
ano		0,9	0,4	0,9	0,5	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	yes	
ne		22,1	18,6	21,5	18,3	26,3	2,4	1,7	1,3	1,3	1,6	no	
netýká se		76,9	81,0	77,6	81,2	73,5	97,6	98,3	98,7	98,7	98,4	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěrů												repaying other loans	
ano		3,6	2,5	1,0	1,4	0,3	0,8	0,5	0,6	0,4	0,0	yes	
ne		25,3	19,6	22,2	18,9	17,0	7,0	2,2	2,9	3,5	3,7	no	
netýká se		71,1	77,9	76,9	79,7	82,7	92,3	97,3	96,6	96,1	96,3	not applicable	